Filemonman Pablo Cartacungan

Naupataga shumag tantianaypag uchuclata niyushay Pablo imanir cay carta isquirbingantas.

Roma carcelchru Pablo wamagta wichrgarayaptinmi chrarura paymanga Onésimo jutiyog runa. Onesimopa patronnin cara Filemón jutiyog runam. Filemonga yachrara Colosas marcachrümi. Payga cara Jesusman yupachicug runam. Chaypitam Onesimoga chay patronninpata suwacurcur gueshpirunag Roma marcata. Chaychrümi Pabloga Jesuspita willapara Onesimotaga, jinarcurmi payga Jesusman yupachicuyta galayurunrag. Chaura Onesimoga chay Romachrümi yachrara, Pablota chay carcelchru captin atendiyar. Payga aliscam yanapasha Pablotaga. Nä unaylataga Pablo nira patronninman cutinanpagmi, chay suwacunganpita pägamunanpag.

Chaura Onésimo "Äri, cutishag" niptinmi, Pablo isquirbira cay cartata Filemonpag. Onesimota washanan raygo Pabloga isquirbira cay nirmi: "Uryagniqui runata ama chregnipaychu; cananga paysi cayan Jesusman yupachicug-mayiquim" nishata. Chaypitam nä carta rurayta usharcurga chay cartantinta cachrara Onesimotaga. Chay cutiptin Tïquicos aywara paywanmi, Chaynuypam payga apara cartata Colosaschru Jesusman yupachicugcunapagsi.

Chaura Pabloga cay carta isquirbiyta galayura cay nirmi:

Pablo pi cangantas reguechicur saludangan

1 Noga Pablom, Cristo Jesuspa janan carcelchru
cayagmi, wauguenchi Timoteowan cay cartata ru-
rarcur aparcayächimug, gam uryag-mayï cuyashä
Filemonpag,
2 jinaman cuyay paninchi Apiyapag, Cristopag
uryag-mayinchi Arquipopag, chaynuytag Jesus-
man yupachicug wayiquichru gotucagcunapagsi.
3 Gamcunata Tayta Diosninchi, jinaman
Munayniyog Jesucristo cuyapälar ima-
aygachrüsi yanapapäcushunqui, jinaman gasilata
cawachipäcushunqui.

Gamga alim cayanqui Filemón

4 Tayta Diosnïwan rimarga chaynuylam "Gra-
cias" niyä gampita.
5 Gampitam mayarärichiman Munayniyog Jesus-
man yupachicungayta, Diospa lapan raquishan-
cunata cuyayangayta.
6 Chaypitas manacuyätan Jesusman yupachi-
cungayta ricarärir gamnuy capäcunanpagsi,
jinaman Jesucristo yanapäcug canganta
musyapäcunanpagsi.
7 Alisca cushisham carcayä jinaman
valorchächisham cuyacug cangaypita.
Chaynuy cuyacug cangaypam Diosninchipa
raquishancunas valorchächisha carcayan.

Cananga manacushay Onesimopita

8 Chaymi mandanäpag Cristo chru-
rarayämaptinsi,

9 noga Cristopa janan carcelchru cayag
cuyayäshugniqui auquin Pabloga, manacushay
Onesimopita.
10 Carcelchru cayar Diospita willapacuyaptïmi
Onesimoga Cristota chrasquicurun. Chaymi no-
gapagga cayan juc churïnuy.
11 Naupataga Onesimoga rantisha runaymi cara
manacagpag ricasha, nätan cananga cayan gam-
pagsi, nogapagsi alisca väligmi.
12 Cananga cutiyächimümi. Payga aywayämun
quiquï aywamungänuymi.
13 Caychru nogawan pay cananta munarämi,
ali willapapa janan cay cárcel cayangächru gampa
trucay yanapämänanpag.
14 Nätan gam mana imatas nimangaycamaga,
manam pay nogawan caychru cananta
munarächu, gam "Äri" niptiquim ichaga.
15 Payga capazmi gampita gueshpirura unay-
lapag, cutimuptin imaycama chrasquinaypagsi.
Chauraga chrasquiyulay.
16 Cananga ama ricaychu rantisha
runaytanuyga, antis Jesusman yupachicug-
mayiquitanuy. Nogaga aliscam payta cuyayä,
gamga masran cuyanquimansi gampa castay
cayaptinga, jinaman Jesusman yupachicug-
mayiqui cayaptinga.
17 Chauragar uryag-mayiquipag ricamarga
chrasquiy, noga chrämuptï chrasquimangaynuy.
18 Imatas lutanta rurasha captinga, jina cayta
manutucusha captinga nogam goläshay.
19 Razonpa cananpag quiquïmi maquïwan cayta
isquirbiyämü, nogaga goläshaymi. Nätan ali willa-

papita rimaptï chrasquicungaypita gamga juc
manutucushanuy nogapag cayangayta manam
yarpachiyta munagchu.
20 Jesusman yupachicug-mayilä, cay manacun-
gagnuynar ruralay. Chaynuy rurarga aliscam
shongöta cushicachinqui Cristopa naupanchru.
21 Cayta isquirbimug cäsucamänayman yupachi-
curmi ¡gamga fijusi maslatachri ruranquis ningag-
pitaga!
22 Gorpachämänaypag camariyay, Diosta
chaynuy manacurcayaptiquiga yargamushag-
pishchri gamcuna ricag aywamunäpag.

Uryag-mayïcunam salüduta aparcayämushunqui

23 Aparcayächimushunqui salüduta Jesucristopa
janan carcelchru cayag-mayï Epafrassi.
24 Chaypita aparcayächimushunquitan Marcossi
Aristarcosi Demassi, jinaman Lucassi. Paycunaga
yanapämagnïcunam cayan.
25 Munayniyog Jesucristo cuyapälar gamcunata
yanapapäcushunqui ima-aygachrüsi. Chaynuy
cachun.

Tayta Diospa Guepacag Testamentun
New Testament in Quechua, North Junín
(PE:qvn:Quechua, North Junín)

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Quechua, North Junín

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Quechua, North Junín [qvn], Peru

Copyright Information

© 2008, Bible League International. All rights reserved.
This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.
You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.
You do not sell this work for a profit.
You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Quechua, North Junín

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.
This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.
You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.
You do not sell this work for a profit.
You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 29 Jan 2022
8667dc3d-18ff-5da1-ad36-98b8aa27b818